Me whakaoti te puka nei e ngā kaimahi o Te Arawhiti.

Me mātua tuku mai ngā kōrero e whai ake nei i mua i te whaiwhai haere a te Tokomatua o Ngā Pou Taunaha o Aotearoa i te tukanga tono ingoa wāhi ka noho hei wāhanga o te puretumu ahurea mō te whakataunga i raro i te Tiriti o Waitangi[[1]](#footnote-1).

**WĀHANGA a: KŌRERO kia tīkina atu i te rōpū kerēme**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ingoa rōpū kerēme** |  |
| **Ingoa wāhi e tonoa ana\***  Whakaurua te ingoa ake a te rōpū kerēme mō te wāhi, te tārainga whenua rānei i te 1840, i mua atu rānei i tērā  \* ngā ingoa rānei mēnā neke atu i te kotahi ngā ingoa wāhi, ngā ingoa tārainga whenua e tonoa ana |  |
| **Ingoa wāhi kua noho kē mai**  Tirohia te New Zealand Gazetteer mō te ingoa mana kua noho kē mai kua takoto rānei: https://gazetteer.linz.govt.nz/  Ki te kore e noho mai he ingoa mana he ingoa rānei kua takoto, he ingoa anō e mōhiotia ana e te hau kāinga?  Ki te kore tētahi o ēnei, whakaurua ko te ‘kāore he ingoa’ |  |
| **Te momo wāhi, tārainga whenua rānei**  Hei tauira: te kōawa, te roto, te puke, te pā o mua, te moutere |  |
| **Hītori, te putakenga me te tikanga o te ingoa**  Me uru atu ki ngā hītori o te ingoa:   * te pūtakenga o te ingoa * ngā kōrero e hāngai ana ki te ingoa, hei tauira, he whakamaharatanga ki te tangata ki tētahi āhuatanga rānei i pā? * te tikanga o te ingoa * te hāngaitanga o te ingoa ki te tārainga, hei tauira, he ingoa whakamārama? * te pūtakenga mai o ngā kōrero, hei tauira, te ingoa o te tangata nāna ngā kōrero ā-waha, te taitara rānei o te tuhinga nō reira mai ngā kōrero   Ki te wātea mai, whakaurua ngā taunakitanga e tautoko ana i te ingoa e tonoa ana. |  |

**WĀHANGA B: KŌRERO HEI TĀPAE MAI MĀ TE ARAWHITI**

|  |  |
| --- | --- |
| **Kupu whakamārama mō te rōpū kerēme**  Ko wai mā rātou?  Kei hea ake rātou?  He wāhanga rātou nō tētahi kerēme kua oti kē te whakatau?  He aha tō rātou hononga ki ētahi atu rōpū whai pānga i tēnei wāhi? |  |
| **Mahere/tūtohi ngā mea e rua rānei**  Me uru ki ngā tono katoa tētahi mahere takoto whenua tētahi tūtohi whakatātūtū rānei e tautuhi ana i te wāhi pū o te tārainga me tōna whāroa. Hei tauira, mō te kōawa te whanga rānei whakaaturia mai te wāhi e tīmata ai, e mutu ai.  Kia mārama te whakaatu a ngā mahere katoa i te:   * wāhi te tārainga rānei e hāngai ana ki te tono me tōna whāroa * tau o te mahere me te tohutoro tukutuku, hei tauira, te NZTopo50-BC35 369596 te rurukutanga ahopae, ahopou o te tārainga, hei tauira, -41.273459, 173.282347 * ingoa kua noho kē mai (mēnā kua noho mai tētahi)   Ka kitea ngā mahere takoto whenua i: <http://www.linz.govt.nz/topography/topo-maps/map-chooser>  Mēnā kei te tahatika kei te aumoana rānei te tārainga, me mātua kitea i te tūtohi whakatātūtū. Kia mārama kehokeho te whakaatu a ngā tūtohi i te:   * tārainga e hāngai ana ki te tono me tōna whāroa * tau tūtohi, hei tauira, te NZ 64 * rurukutanga ahopae, ahopou o te tārainga, hei tauira, te -36.43730, 174.88800 * ingoa kua noho kē mai (mēnā kua noho mai tētahi)   Ka kitea ngā mahere whakatātūtū i: <http://www.linz.govt.nz/hydro/charts/nz202-chart-catalogue>  Kia mōhio mai: ka taea e te tīma whenua o Te Arawhiti te āwhina ki te whakariterite i te/ngā mahere te/ngā tūtohi rānei. |  |
| **Kōrero tikanga tuhi mō te ingoa e tonoa ana a tētahi kaiwhakawhiti reo kua raihanatia e Te Taura Whiri i te Reo Māori**  Ka hiahia te kaiwhakawhiti reo ki ngā hītori o te ingoa, tae atu ki tōna pūtakenga mai me te tikanga o te ingoa (ki te reo Ingarihi).  Mā te kaiwhakawhiti reo e tuku kōrero mō te tikanga tuhi tika, hei tauira, te tātaki, te whakamahia o te tohutō me te tohuhono. |  |
| **Kōrero a te rōpū kerēme mō ngā kupu ārahi a te kaiwhakawhiti reo**  E whakaae ana te rōpū kerēme ki ngā kupu ārahi a te kaiwhakawhiti reo?  Ki te kore, tāpaea mai ngā kōrero/take i kore ai. |  |
| **Iwi, hapū, marae ētahi atu rōpū rānei e whai pānga tupuna ana ki te wāhi**  Tautuhia ngā iwi, hapū, marae pātata, ētahi atu rōpū rānei e whai pānga tupuna ana ki te wāhi. |  |
| **Taunakitanga me ngā hua o te whakapāpā haere ki ngā rōpū o runga ake nei**  Me whakapāpā haere ki ngā iwi, hapū, marae pātata, ki ētahi atu rōpū rānei e whai pānga tupuna ana ki te wāhi.  Ka whai te whakapāpātanga ki te kimi:   * i ō rātou whakaaro ki te ingoa e tonoa ana, ka mutu * mēnā e mōhio ana rānei rātou ki tētahi atu ingoa mō te tārainga whenua. |  |

Tukua te puka kua oti mai ki: [NZGBenquiries@linz.govt.nz](mailto:NZGBenquiries@linz.govt.nz)

Ngā mihi

1. Kia mōhio noa: kāore e kapi i te puka nei ngā hiahia mō te whenua rauhĪ Karauna (CPA) tērā ka noho hei wāhanga o te whakataunga i raro i te Tiriti. Kei Te Arawhiti me Te Papa Atawhai te kawenga ki te kimi puretumu mō te ingoa CPA. Tirohia te Tikanga mō te ingoa Whenua Rauhī Karauna ka uru atu ki te whakataunga i raro i te Tiriti o Waitangi. [↑](#footnote-ref-1)